

Georg Friedrich Händels  
Werke.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

---

Leipzig.

Verlag und Druck der Gesellschaft.



Utrechter

Drum

Jubilate

Georg Friedrich Händel.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

BIBLIOTHECA  
REXIA  
MONACENSIS

## VORWORT.

Die hier veröffentlichten Kirchenstücke TE DEUM und JUBILATE wurden zur Feier des Friedens von Utrecht geschrieben und danach benannt. Das Te Deum war am 14. Januar 1713 beendet, das Jubilate einige Monate später, und am 7. Juli 1713 fand in der St. Paulskirche die öffentliche Aufführung statt.

Als das Werk später (seit 1731) in den Jahresconcerten der Gesellschaft zur Unterstützung armer Predigersöhne mit grossem Beifall erneuert wurde, gab JOHN WALSH dasselbe in einer Partitur heraus, deren Titel sogar auf diese Aufführung hindeutet: »*Te Deum et Jubilate, for Voices and Instruments perform'd before the Sons of the Clergy at the Cathedral-Church of St. Paul. Compos'd by George Frederick Handel. London. Printed for & sold by John Walsh.*« (71 Seiten in Fol.) Dieser Druck wurde nach einer Abschrift der bei jener Aufführung benutzten Partitur veranstaltet ohne Zuthun Händel's, was bei der ganzen Art der damaligen Publikation musikalischer Werke leicht erklärlich und auch daraus ersichtlich ist, dass die richtigen Angaben und Correcturen des Originals nirgends benutzt sind. Besonders auffallend ist das Verhältniss dieses Druckes zu der Händel'schen Partitur bei der feierlichen Stelle S. 73—74, wo sämtliche Singstimmen und Bläser in ganzen Noten fortschreiten neben den Achteln der Violinen. Zuerst standen an deren Statt Halbe und Viertel



die aber in Ganze geändert wurden, wahrscheinlich beim Ausschreiben der Stimmen. Bei WALSH haben die Bläser nebst den Bässen diese Correctur, die sechs oberen Singstimmen aber das Frühere, wodurch hier in allen Ausgaben eine vollständige Verwirrung entstanden ist. Von dem Satze »*Dient dem Herrn*« ist der Schluss, das bei uns auf Seite 53—54 Stehende, nicht im Original enthalten: Die Wortunterlage ist in Händel's Handschrift nicht immer in wünschenswerther Vollständigkeit oder Deutlichkeit angegeben, doch bleiben nur wenige Stellen zweifelhaft. Sämtliche Soli sind für die Sänger der königl. Kapelle bestimmt, deren Namen Händel in der Partitur ausdrücklich angegeben hat; daraus ersehen wir z. B., dass das Terzett für zwei Altstimmen und Bass S. 66 ff. von den Herren HUGHES, ELFORD und GATES vorgetragen wurde. — Der Klavierauszug ist von Prof. ED. KRÜGER.

LEIPZIG, 1. December 1869.

Chr.

# TE DEUM.

CHORUS.	Page	CHOR.	Seite
We praise Thee, O God; we acknowledge Thee to be the Lord . . . . .	2	<i>Wir preisen dich, o Gott; wir bekennen dich als unsern Herrn . . . . .</i>	2
All the earth doth worship Thee, the Father everlasting	6	<i>Alle Welt verehret dich, den Vater ewig mächtig . . . . .</i>	6
<b>SOLI AND CHORUS.</b>			
To Thee all angels cry aloud; the heav'ns and all the pow'rs therein . . . . .	10	<i>Dir singt der Engel lauter Chor; dir singt der Himmel und sein mächtig Heer . . . . .</i>	10
<b>SOLI AND CHORUS.</b>			
To Thee Cherubin and Seraphin continually do cry: Holy, holy, holy, Lord God of Sabbath! Heav'n and earth are full of the majesty of Thy glory . . . . .	12	<i>Vor dir Cherubim und Seraphim, in Ewigkeit lobsingen sie vor dir: Heilig, heilig, heilig, Herr Gott Zebaoth! Voll sind Erd' und Himmel der Herrlichkeit deines Ruhmes . . . . .</i>	12
<b>SOLI AND CHORUS.</b>			
The glorious company of the apostles praise Thee; the goodly fellowship of the prophets praise Thee; the noble army of martyrs praise Thee. The holy church throughout all the world doth acknowledge Thee, the Father of an infinite majesty, Thine honourable true and only Son, also the Holy Ghost, the comforter . . . . .	14	<i>Der hochgelobte heilige Chor der Apostel preist dich; die hochgepries'ne Schaar der Propheten preist dich; die grosse Heerschaar der Märtyrer preisst dich. Die heilige Kirche durch die ganze Welt, sie bekennet dich, den Vater unermess- licher Herrlichkeit, und deinen hehren wahren einzigen Sohn, wie auch den heil'gen Geist, den Tröster . . . . .</i>	14
<b>CHORUS.</b>			
Thou art the King of Glory, O Christ! Thou art the everlasting Son of the Father. . . . .	20	<i>Du bist der Herr der Ehren, o Christ! Du bist in Ewigkeit der Sohn des Allvaters . . . . .</i>	20
<b>SOLI AND CHORUS.</b>			
When Thou took'st upon Thee to deliver Man, Thou didst not abhor the virgin's womb. When Thou hadst overcome the sharpness of death: Thou didst open the kingdom of Heav'n to all believers . . . . .	24	<i>Als auf dich du nahmest die Erlösung der Welt, hast du nicht verschmüht der Menschheit Loos. Als du siegreich zerbrachst den Stachel des Todes: thatst du auf die Gefilde des Himmels für all die Gläub'gen . . . . .</i>	24
<b>CHORUS.</b>			
Thou sittest at the right hand of God, in the glory of the Father. . . . .	26	<i>Du sitztest zu der Rechten des Herrn, in der Herrlichkeit des Vaters . . . . .</i>	26
<b>SOLI AND CHORUS.</b>			
We believe that Thou shalt come to be our judge, we therefore pray Thee: help Thy servants, whom Thou hast redeem'd with Thy precious blood. Make them to be numbred with Thy Saints in glory. O Lord, save Thy people, and bless Thine heritage. Govern them, and lift them up for ever . . . . .	28	<i>Und wir glauben, dass du kommst als unser Richter: darum steh'n wir: hilf den Deinen, die du hast erkauf't durch dein köstlich Blut. Nimm uns auf in deiner Heil'gen Zahl zur Herrlichkeit auf ewig. O Herr, hilf den Deinen und segne dein Erbe. Leite uns; heb' uns empor zur Ewigkeit . . . . .</i>	28
<b>CHORUS.</b>			
Day by day we magnify Thee . . . . .	31	<i>Tag für Tag erschallt dein Preislied . . . . .</i>	31
And we worship Thy name ever world without end . . . . .	36	<i>Deinem Namen zum Ruhm immerdar und endlos . . . . .</i>	36
<b>SOLI AND CHORUS.</b>			
Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin. O Lord, have mercy upon us; O Lord, let Thy mercy lighten upon us, as our trust is in Thee. . . . .	37	<i>Verleih' uns, Herr, zu schirmen uns heut vor aller Sünd'. O Herr, sei gnädig gegen uns; lass, Herr, deine Gnade leuchten über uns, deren Hoffnung stehet zu dir . . . . .</i>	37
<b>CHORUS.</b>			
O Lord, in Thee have I trusted, let me never be con- founded. . . . .	41	<i>O Herr, auf dich steht mein Hoffen, wirf mich nimmer in's Verderben . . . . .</i>	41

# JUBILATE.

SOLO AND CHORUS.	Page	SOLO UND CHOR.	Seite
O be joyful in the Lord, be joyful all ye lands! . . . . .	46	<i>O frohlocke in dem Herrn, frohlocke alle Welt! . . . . .</i>	46
<b>CHORUS.</b>		<b>CHOR.</b>	
Serve the Lord with gladness, and come before his presence with a song . . . . .	50	<i>Dient dem Herrn mit Freuden, und tretet vor sein Antlitz mit Gesang . . . . .</i>	50
<b>DUO.</b>		<b>DUETT.</b>	
Be ye sure that the Lord he is God, it is he that has made us, and not we ourselves, we are his people and the sheep of his pasture . . . . .	55	<i>Und erkennt dass der Herr unser Gott, und dass Er uns gemacht hat, und nicht wir uns selbst, zu seinem Volke, zu der Trift seiner Weide. . . . .</i>	55
<b>CHORUS.</b>		<b>CHOR.</b>	
O go your way into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: be thankful unto him, and speak good of his name . . . . .	58	<i>O gehet ein zu seinen Thoren mit Danksagung, und zu seinem Haus mit Preis: seid dankbar gegen ihn und rühmet seinen Namen . . . . .</i>	58
<b>TRIO.</b>		<b>TERZETT.</b>	
For the Lord is gracious, his mercy is everlasting, and his truth endures from generation to generation . . . . .	66	<i>Denn der Herr ist freundlich, seine Gnade ist untergänglich, seine Wahrheit besteht zu allen Zeiten . . . . .</i>	66
<b>CHORUS.</b>		<b>CHOR.</b>	
Glory be to the Father, glory be to the Son, and to the Holy Ghost . . . . .	70	<i>Ehre und Preis sei dem Vater, Ehre und Preis dem Sohn und auch dem heiligen Geist . . . . .</i>	70
As it was in the beginning, is now, and ever shall be world without end, Amen . . . . .	76	<i>Wie es war im Anbeginn, und ist nun und ewig wird sein ohne Ende, Amen. . . . .</i>	76





TE DEUM.

*Adagio.*

Tromba I. II.

Violino I. *Viol. senza Hautb.*

Oboe I.

Violino II.

Oboe II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Tutti. *senza Organo.*

*Allegro.*

*Tutti.*

*Adagio.*

*Allegro.*

Pianoforte.

tous les Hautb avec le 2. Viol. jusqu' icy  
 We Wir praise prei - - -  
 CORO.

jusq' icy  
 tous les Hautb.  
 thee, O God, we praise thee, O God!  
 - sen dich, o Gott, wir prei - - - sen dich, o Gott!  
 thee, O God, we praise thee, O God!  
 - sendich, o Gott, wir prei - - - sen dich, o Gott!  
 thee, O God, we praise thee, O God!  
 - sen dich, o Gott, wir prei - - - sen dich, o Gott!  
 thee, O God, we praise thee, O God!  
 - sen dich, o Gott, wir prei - - - sen dich, o Gott!

weack now ledge thee, we acknow-  
 wir be ken - - - - - nen dich, wir beken - -

weack now  
 wir be ken

we acknowledge thee,  
 wir beken-nen dich,

we acknowledge thee,  
 wir beken-nen dich,

we acknow-  
 wir beken - -

we acknow-  
 wir beken - -

- ledge thee to be the Lord, we ack now ledge thee to be the Lord, we ack now ledge thee to be  
 - nen dich als un- sern Herrn, wir be ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be ken - nen dich als un -

- ledge thee to be the Lord,  
 - nen dich als un- sern Herrn,

we ack now ledge thee to be the Lord, we ack now ledge thee to  
 wir be ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be ken - nen dich als

- ledge thee to be the Lord, we ack now ledge thee to be the Lord, we ack now ledge thee to  
 - nen dich als un- sern Herrn, wir be ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be ken - nen dich als

- ledge thee to be the Lord,  
 - nen dich als un- sern Herrn,

we ack now ledge thee to be the Lord, we ack  
 wir be ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be

the Lord, we ack - now - ledge thee to be the Lord,  
 - sern Herrn, wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn,

- now ledge thee, we ack - now ledge thee to be the Lord, we acknow - ledge thee to be the  
 - ken - nen dich, wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be - ken - nen dich als un - sern

be the Lord, we ack - now ledge thee, we ack - now ledge thee to be the Lord, we acknow - ledge  
 un - sern Herrn, wir be - ken - nen dich, wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be - ken - nen

- now ledge thee to be the Lord,  
 - ken - nen dich als un - sern Herrn,

7 6 5 4 6 4 5 6 7 6 7 4 ; Soli.

we acknow ledge thee to be the Lord, we acknow - ledge thee to be the Lord,  
 wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn,

Lord, we acknow ledge thee, we acknow - ledge thee to be the Lord, we ack -  
 Herrn, wir be - ken - nen dich, wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn, wir be -

thee to be the Lord, we acknow ledge thee to be the Lord,  
 dich als un - sern Herrn, wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn,

we acknow ledge thee to be the Lord,  
 wir be - ken - nen dich als un - sern Herrn,

CORO.

Violini senza Hautb.

Violini senza Hautb.

we acknowledge thee, we acknow - ledge thee to be the Lord.  
 wir be-ken-nen dich, wir be-ken - nen dich als un - sern Herrn.

- now - ledge thee to be the Lord.  
 - ken - nen dich als un - sern Herrn.

we acknowledge thee, we acknow - ledge thee to be the Lord.  
 wir be-ken-nen dich, wir be-ken - nen dich als un - sern Herrn.

we acknowledge thee, we acknow - ledge thee to be the Lord.  
 wir be-ken-nen dich, wir be-ken - nen dich als un - sern Herrn.

Adagio.

pp

p

pp

pp

CORO.

All the earth doth  
 Al-le Welt ver-

Tasto solo.

pp

Adagio.

All the earth doth wor - ship  
*Al - le Welt ver - eh - ret*

the Father e - ver - las - ting,  
*den Fa - ter e - wig mäch - tig*

wor - ship thee, the Fa - ther e - ver - las - ting,  
*eh - ret dich, den Fa - ter e - wig mäch - tig*

All the earth doth wor - ship thee, the Fa - ther e - ver - las - ting,  
*Al - le Welt ver - eh - ret dich, den Fa - ter e - wig mäch - tig,*

the, the Fa - ther e - ver - las - ting, the Fa - ther e - ver - las - ting,  
*dich, den Fa - ter e - wig mäch - tig, den Fa - ter e - wig mäch - tig,*

- ting, doth wor - ship thee, the Father everlasting, thee, the Fa - ther e - ver - las - ting,  
*ig, ver - eh - ret dich, den Fa - ter e - wig mäch - tig, dich, den Fa - ter e - wig mäch - tig,*

- ting, the Fa - ther e - ver - las - ting,  
*ig, den Fa - ter e - wig mäch - tig,*

all, dich, all, dich, all, dich, all, dich, the Fa-ther e-ver-las-  
den Fa-ter e-wig mäch

all, dich, all, dich, all, dich, all the earth doth wor-  
al-le Welt ver-eh-

all, dich, all, dich, all, dich, all the earth doth wor-  
al-le Welt ver-eh-

all, dich, all, dich, all, dich, all the earth doth wor-  
al-le Welt ver-eh-

ting, all, dich, all, dich, the Fa-ther ever-las-  
tig, dich, dich, den Fa-ter e-wig mäch

ship thee, all, dich, all, dich, all the earth doth wor-  
rel dich, dich, dich, al-le Welt ver-eh-

ship thee, all, dich, all, dich, all the earth doth wor-  
rel dich, dich, dich, al-le Welt ver-eh-

ship thee, the Fa-ther e-ver las  
rel dich, den Fa-ter e-wig mäch



- ting, the Fa\_ther e - ver - las - ting, the Fa\_ther e - ver - las -  
 - tig, den Fa\_ - ter e - wig mach - tig, den Va\_ - ter e - wig mach -

- ship Thee, the Fa\_ther e - ver - las - ting, all the earth doth wor -  
 - ret dich, den Va\_ - ter e - wig mach - tig, al - le Welt ver - eh -

- ship Thee, the Fa\_ther e - ver - las - ting,  
 - ret dich, den Va\_ - ter e - wig mach - tig,

- - - ting, the Fa\_ther e - ver - las - ting,  
 - - - tig, den Va\_ - ter e - wig mach - tig,

- ting, all the earth doth wor - ship Thee, the Fa\_ther e -  
 - tig, al - le Welt ver - eh - ret dich, den Fa\_ - ter e -

- ship Thee, the Fa\_ther e - ver - las -  
 - ret dich, den Va\_ - ter e - wig mach -

all the earth doth wor - ship Thee, the Fa\_ther  
 al - le Welt ver - eh - ret dich, den Va\_ - ter

all the earth doth wor - ship  
 al - le Welt ver - eh - ret

- ver - las - ting, the Fa - ther, the Fa - ther e - ver - las - ting.  
 - wig - mäch - tig, den Jä - ter, den Jä - ter e - wig - mäch - tig.  
 - ting, the Fa - ther, the Fa - ther e - ver - las - ting.  
 - tig, den Jä - ter, den Jä - ter e - wig - mäch - tig.  
 e - ver - las - ting, the Fa - ther, the Fa - ther e - ver - las - ting.  
 e - wig - mäch - tig, den Jä - ter, den Jä - ter e - wig - mäch - tig.  
 thee, the Fa - ther e - ver - las - ting, the Fa - ther e - ver - las - ting.  
 dich, den Jä - ter e - wig - mäch - tig, den Jä - ter e - wig - mäch - tig.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello.

ALTO I.  
(Tenore I.)

ALTO II.  
(Tenore II.)

TENORE.

BASSO.

Organo, e Bassi.

Pianoforte.

*Solo.*  
To thee all  
Dir singt der

*Solo.*  
To thee all an -  
Dir singt der En.

an - gels cry a loud, cry a loud,  
 En - gel lau - ter Chor, lau - ter Chor,

- gels cry a loud, cry a loud,  
 - gel lau - ter Chor, lau - ter Chor,

the heav'ns and all the pow'rs there -  
 der Him - mel und sein mäch - tig

the heav'ns and all the pow'rs there -  
 der Him - mel und sein mäch - tig

4 4 # 6 5 5 4 (#)  
CORO.

8<sup>va</sup>

to thee all an - gels cry a loud, cry a loud, to thee all  
 dir singt der En - gel lau - ter Chor, lau - ter Chor, dir singt der

to thee all an - gels cry a loud, cry a loud, to thee all  
 dir singt der En - gel lau - ter Chor, lau - ter Chor, dir singt der En - gel

- in, the heav'ns and all the  
 Heer, der Him - mel und sein

- in, the heav'ns and all the  
 Heer, der Him - mel und sein

5 6 4 4 #

8<sup>va</sup>

angels cry — a - loud, cry a - loud, the heav'ns and all the pow'rs there - in.  
 En-gel lau - ter Chor, lauter Chor, der Him - mel und sein mach - tig Heer.

cry, Chor, cry a - loud, the heav'ns and all the pow'rs there - in.  
 lau-ter Chor, der Him - mel und sein mach - tig Heer.

pow'rs there in, mach - tig Heer, the der heav'ns and all the pow'rs there - in.  
 mach - tig Heer. mach - tig Heer.

pow'rs there in, mach - tig Heer, the der heav'ns and all the pow'rs there - in.  
 mach - tig Heer. mach - tig Heer.

Andante.  
Tromba I. II.

(Viol. I. Ob. I.)

(Viol. II. Ob. II.)

Solo.

To Thee, to Thee Che-ru-bin and Se - ra - phin contin-ually, con tin-ually do cry, con-  
 For dir, vor dir Che-ru-bin und Se - Solo. - ra - phim in E-wigkeit lob singen sie vor dir, in

To Thee, to Thee Che-ru-bin and Se - raphin contin-ually, con-  
 For dir, vor dir Che-ru-bin und Se - raphim in E-wigkeit lob.

Andante.

-tin\_ual\_ly, con tin\_ual\_ly do cry, con tin\_ual\_ly do cry:— Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab\_bath!  
*E - wigkeit lob - singen sie vor dir, lob - singen sie vor dir:—*

-tin\_ual\_ly do cry:— Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott — Ze ba ooth!  
 -sing en sie vor dir:—

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab\_bath!  
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig, Herr Gott — Ze ba ooth!  
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God of Sab\_bath!

Heav'n and earth are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of Thy  
*Voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Him - mel der Herrlichkeit deines*

Heav'n and earth are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of Thy  
*Voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Himmel, voll sind Erd' und Him - mel der Herrlichkeit deines*

Heav'n and earth are full, heav'n and earth are full, heav'n and earth are full of the ma - jes - ty of Thy

glo-ry, heav'n and earth are full, full of the ma-jesty, heav'n and earth are full of the ma-jes-ty of thy glo-ry.

*Ruhmes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der Herrlichkeit, voll sind Erd' und Himmel der Herrlichkeit deines Ruhmes.*

glo-ry, heav'n and earth are full, full of the ma-jesty, heav'n and earth are full of the ma-jes-ty of thy glo-ry.

*Ruhmes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der Herrlichkeit, voll sind Erd' und Himmel der Herrlichkeit deines Ruhmes.*

glo-ry, heav'n and earth are full, full of the ma-jesty, heav'n and earth are full of the ma-jes-ty of thy glo-ry.

*Ruhmes, voll sind Erd' und Himmel, voll von der Herrlichkeit, voll sind Erd' und Himmel der Herrlichkeit deines Ruhmes.*

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte

*Soli.*

Solo.

The glo- Der hoch- rious com.pa.ny of the a- gelob.te hei-li-ge Chorder A-

*p*

-postles praise thee; -postel preist dich;

the goodly fel- low ship of the  
die hochge- pries' - ne Schaar der Pro-

pro- phets praise  
- phe - ten preist

Thee;  
dich;



*p*  
 the no - ble ar - my of mar - tyrs, the no - ble ar - my of mar - tyrs  
 die gro - sse Heerschaar der Märtyrer, die gro - sse Heerschaar der Märtyrer

the no - ble ar - my of mar - tyrs, the no - ble ar - my of mar - tyrs  
 die grosse Heerschaar der Märtyrer, die gro - sse Heerschaar der Märtyrer

Musical score for the first system, featuring vocal parts and piano accompaniment. The piano part includes a treble and bass clef with various musical notations such as notes, rests, and dynamics.

praise preist Thee. dich.  
 praise preist Thee. dich.

Musical score for the second system, featuring vocal parts and piano accompaniment. The piano part continues with similar musical notations as the first system.

(Tutti)

The ho - ly church, the ho - ly church through - out all the world doth ack -  
 Die heil'ge Kir - - che, die heil'ge Kir - - che durch die gan - - ze Welt, sie be -

The ho - ly church, the ho - ly church through - out all the world doth ack - now -  
 Die heil'ge Kir - - che, die heil'ge Kir - - che durch die gan - - ze Welt, sie be - ken -

The ho - ly church, the ho - ly church through - out all the world  
 Die heil'ge Kir - - che, die heil'ge Kir - - che durch die gan - - ze Welt,

The ho - ly church, the ho - ly church through - out all the world  
 Die heil'ge Kir - - che, die heil'ge Kir - - che durch die gan - - ze Welt,

The ho - ly church, the ho - ly church through - out all the world  
 Die heil'ge Kir - - che, die heil'ge Kir - - che durch die gan - - ze Welt,

CORO.

- now - ledge Thee, doth ack -  
 - ken - net dich, sie be -

- ledge Thee, doth ack now -  
 - net dich, sie be - ken -

doth ack now - ledge Thee, doth ack now -  
 sie be ken - net dich, sie be ken -

doth ack now - ledge Thee, doth ack now -  
 sie be ken - net dich, sie be ken -

now - ken - ledge Thee, - net dich, ledge Thee, - net dich, ledge Thee, - net dich, ledge Thee, - net dich, ledge Thee, - net dich, ledge Thee, - net dich,

Adagio.

the Fa-ther of an in - fi-nite ma - jes ty, Thine ho-nou-ra-ble true and on - ly Son,  
den Ja-ter un-er-mess - li-cher Herr - lich keit, und deinen hehren wah-ren einz'-gen Sohn,  
the Fa-ther of an in - fi-nite ma - jes ty, Thine ho-nou-ra-ble true and on - ly Son,  
den Ja-ter un-er-mess - li-cher Herr - lich keit, und deinen hehren wah-ren einz'-gen Sohn,  
the Fa-ther of an in - fi-nite ma - jes ty, Thine ho-nou-ra-ble true and on - ly Son,  
den Ja-ter un-er-mess - li-cher Herr - lich keit, und deinen hehren wah-ren einz'-gen Sohn,  
the Fa-ther of an in - fi-nite ma - jes ty, Thine ho-nou-ra-ble true and on - ly Son,  
den Ja-ter un-er-mess - li-cher Herr - lich keit, und deinen hehren wah-ren einz'-gen Sohn,  
the Fa-ther of an in - fi-nite ma - jes ty, Thine ho-nou-ra-ble true and on - ly Son,  
den Ja-ter un-er-mess - li-cher Herr - lich keit, und deinen hehren wah-ren einz'-gen Sohn,

Adagio.

al - so the ho - ly, ho - ly Ghost, the com for - ter.  
 wie auch den heil' - gen, heil' - gen Geist, den Trö - ster.

al - so the ho - ly Ghost, al - so the ho - ly Ghost, the com for - ter.  
 wie auch den heil' - gen Geist, wie auch den heil' - gen Geist, den Trö - ster.

al - so the ho - ly ho - ly Ghost, the com for - ter.  
 wie auch den heil' - gen, heil' - gen Geist, den Trö - ster.

al - so the ho - ly Ghost, the ho - ly Ghost, the com for - ter.  
 wie auch den heil' - gen Geist, den heil' - gen Geist, den Trö - ster.

- so the ho - ly Ghost, al - so the ho - ly Ghost, the com for - ter.  
 auch den heil' - gen Geist, wie auch den heil' - gen Geist, den Trö - ster.

*Allegro.*  
Viol. e Ob. I.

Viol. e Ob. II.

Viol. III.

Thou art the King of Glo - ry, of  
 Du bist der Herr der Eh - ren, der

Thou art the King of Glo - ry, of Glo -  
 Du bist der Herr der Eh - ren, der Eh -

of Glo -  
 der Eh -

of  
 der

Thou art the King of Glo -  
 Du bist der Herr der Eh -

*Allegro.*

Glo - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, Thou art the King, Thou  
 Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du  
 - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, Thou art the King, Thou art the  
 - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du bist der  
 - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, Thou art the King, Thou art the  
 - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du bist der  
 Glo - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, Thou art the King, Thou  
 Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du bist der  
 - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, of Glo - ry, Thou art the King, Thou art the  
 - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr, du bist der

art the King of Glo - ry, Thou art the King of Glo -  
 bist der Herr der Eh - ren, du bist der Herr der Eh -  
 King, the King of Glo - ry, Thou art the King of Glo -  
 Herr, der Herr der Eh - ren, du bist der Herr der Eh -  
 King, the King of Glo - ry, of Glo - ry, Thou art the King of Glo -  
 Herr, der Herr der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr der Eh -  
 art the King of Glo - ry, of Glo - ry, Thou art the King of Glo - ry,  
 bist der Herr der Eh - ren, der Eh - ren, du bist der Herr der Eh - ren, of  
 King, the King of Glo - ry, Thou art the King of Glo -  
 Herr, der Herr der Eh - ren, du bist der Herr der Eh -

ry, Thou art the King, the King of Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, of  
 - ren, du bist der Herr, der Herr der Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, der  
 - ry, Thou art the King, the King of Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, of  
 - ren, du bist der Herr, der Herr der Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, der  
 - ry, of Glo-ry, Thou art the King, the King of Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, of  
 - ren, der Eh-ren, du bist der Herr, der Herr der Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, der  
 Glo-ry, Thou art the King, the King of Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, of  
 Eh-ren, du bist der Herr, der Herr der Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, der  
 - ry, of Glo-ry, Thou art the King, the King of Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, of  
 - ren, der Eh-ren, du bist der Herr, der Herr der Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, der

Violini (senza Oboe.) Adagio.

Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, O Christ, O Christ!  
 Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, o Christ, o Christ!  
 Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, O Christ, O Christ!  
 Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, o Christ, o Christ!  
 Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, O Christ, O Christ!  
 Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, o Christ, o Christ!  
 Glo-ry, of Glo-ry, of Glo-ry, O Christ, O Christ!  
 Eh-ren, der Eh-ren, der Eh-ren, o Christ, o Christ!  
 - ry, of Glo-ry, of Glo-ry, O Christ, O Christ!  
 - ren, der Eh-ren, der Eh-ren, o Christ, o Christ!

Allegro.

Thou art the e-verlast - ing Son of the Fa - ther,  
 Du bist in E-wigkeit der Sohn des All - va - ters,

Thou art the e-verlast - ing Son of the Fa - ther,  
 Du bist in E-wigkeit der Sohn des All - va - ters,

Thou art the e-verlast - ing Son of the Fa - ther,  
 Du bist in E-wigkeit der Sohn des All - va - ters,

Thou art the e-verlast - ing Son of the Fa - ther,  
 Du bist in E-wigkeit der Sohn des All - va - ters,

(Organo.)  
 Allegro.  
 mf

Thou art the e-verlast - ing Son of the Fa - ther, of the Fa - ther.  
 du bist in E-wigkeit der Sohn des All - va - ters, des All - va - ters.

Thou art the e-verlast - ing Son, Thou art the e-verlast - ing Son of the Fa - ther.  
 du bist in E-wigkeit der Sohn, du bist in E-wigkeit der Sohn des All - va - ters.

- last - ing Son of the Fa - ther, of the Fa - ther.  
 - wigkeit der Sohn des All - va - ters, des All - va - ters.

e - verlast - ing Son, the e-verlast - ing Son of the Fa - ther.  
 E - wigkeit der Sohn, in E - wigkeit der Sohn des All - va - ters.

Thou art the e-verlast - ing Son of the Fa - ther.  
 du bist in E - wigkeit der Sohndes All - va - ters.

7 6 #

## SOLI &amp; CHORUS.

*Adagio.*

Oboe solo.

Violino I. II.

Continuo.

Pianoforte.

*Adagio.*

Solo.

When Thoutookst upon Theeto de-li-ver Man, Thoudidst not ab-hor theVirgin's womb,  
 Als auf dich dunahmest die Er-lö-sungder Wêlt, hast du nicht verschmäht der Menschheit Loos,

Thoudidst not ab-hor hast du nicht verschmäht

theVir-gin'swomb,Thoudidst not ab-hor theVir-gin'swomb.  
 derMenschheit Loos,hast du nicht verschmähtder-Menschheit Loos.



*Solo.*

When Thou hadst o-ver, come. the sharpness, the sharpness of death, of death:  
 Als du siegreich zerbrachst. den Sta-chel, den Sta-chel des Todes, des Todes:

*Solo.*

When Thou hadst o-ver, come. the sharpness of death, the sharpness of death, of death:  
 Als du siegreich zerbrachst den Sta-chel des Todes, den Sta-chel des Todes, des Todes:

*Solo.*

When Thou hadst o-ver, come the sharpness of death, the sharpness, the sharpness of death, of death:  
 Als du siegreich zerbrachst den Sta-chel des Todes, den Sta-chel, den Sta-chel des Todes, des Todes:

*Solo.*

When Thou hadst o-ver, come the sharpness of death, the sharpness, the sharpness of death, of death:  
 Als du siegreich zerbrachst den Sta-chel des Todes, den Sta-chel, den Sta-chel des Todes, des Todes:

*Allegro.* *Adagio.*

*Allegro.* *Adagio.*

(Ob. I. II.)

(Viol. I. II.)

(Viola)

*Tutti.*

Thou didst o - pen the kingdom of Heav'n, Thou didst o - pen the kingdom of Heav'n to all be - lie - vers.  
 thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels für all' die Gläubi - gen.

Thou didst o - pen the kingdom of Heav'n, Thou didst o - pen the kingdom of Heav'n to all be - lie - vers.  
 thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels für all' die Gläubi - gen.

Thou didst o - pen the kingdom of Heav'n, Thou didst o - pen the kingdom of Heav'n to all be - lie - vers.  
 thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels, thatst du auf die Ge - fil - de des Himmels für all' die Gläubi - gen.

*Adagio.*

*ritard.*

(Viol. II, Ob. II)  
(Viol. III)  
(Viola.)

in the glo-  
in der Herr-  
-ry of the Fa-ther,  
-lichkeit des Va-ters,  
Thou sit-test at the righthand of God, in the glo-ry of the Fa-ther, Thou sit-test  
Du si-tzest zu der Rechten des Herrn, in der Herrlichkeit des Va-ters, du si-tzest

Thou sit-test of the righthand of God, in the glo-  
Du si-tzest zu der Rechten des Herrn, in der Herr-

Thou sit-test at the  
Du si-tzest zu der

Allegro.

Allegro.

-ry of the Fa-ther, Thou sit-test  
-lichkeit des Va-ters, du si-tzest

Thou sit-test at the righthand of God, in the glo-  
du si-tzest zu der Rechten des Herrn, in der Herr-

at the righthand of God, in the glo-ry, the glo-  
zu der Rechten des Herrn, in der Herr-lichkeit

-ry of the Fa-ther, in the  
-lichkeit des Va-ters, in der

righthand of God, in the glo-ry of the Fa-ther,  
Rechten des Herrn, in der Herr-lichkeit des Va-ters,

6

at the righthand of God, in glo - ry of the Fa - ther, Thou sit - test at the  
 zu der Rechten des Herrn, in Herrlichkeit des Ja - ters, du si - ttest zu der

- ry of the Fa - ther, of the Fa - ther, in the glo - ry of the  
 lichkeit des Ja - ters, dei - nes Ja - ters, in der Herr - lich - keit des

- ry of the Fa - ther, Thou sit - test at the righthand of God,  
 deiner Ja - ters, du si - ttest zu der Rechten des Herrn,

glo - ry of the Fa - ther, in the glo - ry  
 Herr - lichkeit des Ja - ters, in der Herr - lichkeit

in the glo - ry of the Fa - ther, in the glo - ry  
 in der Herr - lichkeit des Ja - ters, in der Herr - lichkeit

right hand of God, in the glo - ry of the Fa - ther.  
 Rechten des Herrn, in der Herr - lichkeit des Ja - ters.

Fa - ther, in the glo - ry of the Fa - ther.  
 Ja - ters, in der Herr - lichkeit des Ja - ters.

in the glo - ry of the Fa - ther.  
 in der Herr - lichkeit des Ja - ters.

of the Fa - ther, in the glo - ry of the Fa - ther.  
 deiner Ja - ters, in der Herr - lichkeit des Ja - ters.

- ry of the Fa - ther.  
 lichkeit des Ja - ters.

*Adagio.*

Traversa.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

senza Organo.

(Solo.)

We believethatThou shalt  
Und wir glauben,dass du

*Adagio.*

(Solo.)

We believe that Thou shalt come to be our judge,we therefore prayThee:helpThy  
Und wir glauben,dass du kommstals un - ser Rich-ter, da - rum flehn wir: hilf den

We therefore prayThee:helpThy ser.vants,help, help,  
Und da\_rum flehn wir: hilf den Dei-nen, hilf, hilf,

We therefore  
Und da\_rum

come to be our judge,we therefore prayThee:helpThy servants, help, help, helpThy  
kommst als un - ser Richter, da\_rum flehn wir: hilf den Dei-nen, hilf, hilf, hilf den

*Tutti.*

ser.vants, help, help Thy servants, Thy servants, whom Thou hast re - deem'd with Thy pre - cious blood. Solo.  
 Deinen, hilf, hilf den Dei-nen, den Dei-nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut.

help, help, help Thy servants, whom Thou hast re - deem'd with Thy pre - cious blood. Make them  
 hilf, hilf, hilf den Dei-nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut. Nimm uns

pray Thee: help Thy servants, Thy servants, whom Thou hast re - deem'd with Thy pre - cious blood. Make  
 flehn wir: hilf den Dei-nen, den Dei-nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut. Nimm

servants, we therefore pray Thee: help Thy servants, whom Thou hast re - deem'd with Thy pre - cious blood.  
 Deinen, und da - rum flehn wir: hilf den Dei-nen, die du hast er - kauft durch dein köst - lich Blut.

*Tutti.*

to be num - ber'd with Thy Saints in glo - ry e - ver - la -  
 auf in dei - ner Heil'-gen Zahl zur Herr - lich - keit auf e -

them to be number'd with Thy Saints in glo - ry e - ver - la -  
 uns auf in dei - ner Heil'-gen Zahl zur Herr - lich - keit auf e -

Viol. III

0 Lord, 0 Lord, save, save Thy peo-ple, and bless Thine he-ritage.  
 0 Herr, 0 Herr, hilf, hilf den Dei-nen, und seg-nedein Er-be.

0 Lord, 0 Lord, save, save Thy peo-ple, and bless Thine he-ritage.  
 0 Herr, 0 Herr, hilf, hilf den Dei-nen, und seg-nedein Er-be.

-sting. 0 Lord, 0 Lord, save, save Thy peo-ple, and bless Thine he-ritage. Go-vern them,  
 -wig, 0 Herr, 0 Herr, hilf, hilf den Dei-nen, und seg-nedein Er-be. Lei- Solo. te uns,

-sting. 0 Lord, 0 Lord, save, save Thy peo-ple, and bless Thine he-ritage. Go-vern  
 -wig, 0 Herr, 0 Herr, hilf, hilf den Dei-nen, und seg-nedein Er-be. Lei- Solo. te

0 Lord, 0 Lord, save, save Thy peo-ple, and bless Thine he-ritage.  
 0 Herr, 0 Herr, hilf, hilf den Dei-nen, und seg-nedein Er-be.

Tutti.

Go-vern them, and lift them up for e-ver.  
 Lei-te uns, heb uns em-por zur E-wig-keit.

-vern them, go-vern them, and lift them up for e-ver.  
 -te uns, lei-te uns, heb uns em-por zur E-wig-keit.

go-vern them, and lift them up for e-ver.  
 lei-te uns, heb uns em-por zur E-wig-keit.

them, and lift them up for e-ver.  
 uns, heb uns em-por zur E-wig-keit.

Go-vern them, and lift them up for e-ver.  
 Lei-te uns, heb uns em-por zur E-wig-keit.

Tromba I.  
 Tromba II.  
 Oboe I.  
 Oboe II.  
 Basson.  
 Violino I.  
 Violino II.  
 Viola.  
 SOPRANO I. CHORUS I.  
 SOPRANO II.  
 TENORE I.  
 ALTO I. CHORUS II.  
 ALTO II.  
 TENORE II.  
 BASSO.  
 Continuo.  
 Pianoforte.

The musical score consists of 14 staves. The first two staves are for a keyboard instrument, featuring a complex rhythmic pattern of sixteenth notes, starting with a forte (*f*) dynamic and moving to piano (*p*). The next six staves are for vocal parts, with lyrics in English and German. The English lyrics are: "Day by day we mag-ni-fy Thee, day by day". The German lyrics are: "Tag für Tag erschallt dein Preislied, Tag für Tag". The final two staves are for a keyboard instrument, continuing the rhythmic pattern from the beginning. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, and dynamic markings.

Day by day we mag-ni-fy Thee, day by day

Tag für Tag erschallt dein Preislied, Tag für Tag

Day by day we mag-ni-fy Thee, day by day

Day by day we mag-ni-fy

Tag für Tag erschallt dein Preis

Day by day we mag-ni-fy

Tag für Tag erschallt dein Preis

8<sup>va</sup>.....



we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, day by day we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee,  
 erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied, Tag für Tag erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied,  
 we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, day by day we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee,  
 Thee, we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, day by day we mag-ni-fy Thee, day by  
 -lied, erschallt dein Preis-lied, erschallt dein Preislied, Tag für Tag erschallt dein Preis-lied, Tag für  
 Thee, we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, day by day we mag-ni-fy Thee, day by  
 -lied, erschallt dein Preis-lied, erschallt dein Preislied, Tag für Tag erschallt dein Preis-lied, Tag für

day by day we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, day by day, day by day.

Tag für Tag erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied, Tag für Tag, Tag für Tag

day by day we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, day by day, day by day

Tag erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied, Tag für Tag, Tag für Tag

day we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee, day by day, day by day

Tag erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied, erschallt dein Preislied, Tag für Tag, Tag für Tag

day we mag-ni-fy Thee, day by day we mag-ni-fy Thee, day by day, day by day we magni-fy Thee.  
 Tag erschallt dein Preislied, Tag für Tag erschallt dein Preislied, Tag für Tag, Tag für Tag erschallt dein Preis-lied.

day we mag-ni-fy Thee, day by day we mag-ni-fy Thee, day by day, day by day we magni-fy Thee.  
 erschallt dein Preislied, Tag für Tag erschallt dein Preislied, Tag für Tag, Tag für Tag erschallt dein Preis-lied.

we mag-ni-fy Thee, day by day we mag-ni-fy Thee, day by day, day by day we magni-fy Thee, we mag-ni-fy Thee.  
 erschallt dein Preislied, Tag für Tag erschallt dein Preislied, Tag für Tag, Tag für Tag erschallt dein Preis-lied.

8<sup>va</sup>

Tromba III.  
 Oboe I. II.  
 Violino I.  
 Violino II.  
 Viola.  
 SOPRANO I.  
 SOPRANO II.  
 ALTO.  
 TENORE.  
 BASSO.  
 Continuo.  
 Pianoforte

And we wor - ship Thy name,  
 Dei - nem Na - men zum Ruhm,

And we wor - ship Thy name  
 Dei - nem Na - men zum Ruhm e - ver world  
 immer - dar with - out end,  
 und end - los,

And we wor - ship Thy name, Thy  
 Dei - nem Na - men zum Ruhm, zum name, and we  
 Ruhm, dei - nem

And we wor - ship  
 Dei - nem Na - men

And we wor - ship Thy name, we wor -  
 Dei - nem Na - men zum Ruhm, dem Na -

*Con moto.*

and we wor - ship Thy name, and we wor - ship Thy name  
 dei - nem Na - men zum Ruhm, dei - nem Na - men zum Ruhm

and we wor - ship, and we wor - ship Thy name e - ver world with - out  
 dei - nem Na - men, dei - nem Na - men zum Ruhm immer - dar und end -

wor - ship, and we wor - ship Thy name e - ver world without end and we worship  
 Na - men, dei - nem Na - men zum Ruhm immer - dar und end - los, dei - nem Namen

- Thy name, and we wor - ship Thy name e - ver world without end,  
 - zum Ruhm, dei - nem Na - men zum Ruhm immer - dar und end - los,

- ship Thy name, and we wor - ship Thy name  
 men zum Ruhm, dei - nem Na - men zum Ruhm

7 6

e - ver world with - - out end, with - out end. end.  
 im - mer - dar - - - und - - - end - - - los.  
 end, e - ver world without end, with out end. end.  
 los, im - mer dar - - - und - - - end - - - los.  
 — Thy name e - ver world with - out end, with - out end. end.  
 zum Ruhm im - mer - dar - - - und - - - end - - - los.  
 e - ver world without end, with out end. end.  
 im - mer dar - - - und - - - end - - - los.  
 e - - ver world with - out end, with out end. end.  
 im - mer dar - - - und - - - end - - - los.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO I.

ALTO II.

TENORE.

BASSO.

Continuo.

Pianoforte.

*Andante.*

Solo.  
Vouchsafe,  
Ver-leih,

Solo.  
Vouchsafe,  
Ver-leih,

O Lord, vouchsafe, O Lord, vouchsafe, O Lord, vouchsafe, O Lord, to keep us this  
 uns Herr, ver-leih, uns Herr, ver-leih' uns Herr, ver-leih' uns Herr, zu schir-men uns  
 Lord, vouchsafe, O Lord, vouchsafe, O Lord, O Lord, vouchsafe, O Lord, to keep us this day  
 Herr, ver-leih, o Herr, ver-leih, o Herr, o Herr, ver-leih, o Herr, zu schir-men uns heut

day without sin, O Lord, vouch safe, O Lord, to keep us this day  
 heut vor al-ler Sünd, o Herr, ver-leih, o Herr, zu schir-men uns heut

without sin, O Lord, vouchsafe, O Lord, vouchsafe, O Lord, to keep us this  
 vor al-ler Sünd, o Herr, ver-leih, o Herr, ver-leih, o Herr, zu schirmen uns

0 Lord, 0 Lord, have mer-cy, have mercy upon us, 0  
 O Herr, o Herr, sei gnädig, sei gnädig, gnä-dig, o

— with-out sin, without sin.  
 — vor al-ler Sünd', vor al-ler Sünd'.

day with-out sin, without sin.  
 heut vor al-ler Sünd', vor al-ler Sünd'.

0 Lord, have mer-cy, have mer-cy, up-on us, 0  
 O Herr, sei gnä-dig, sei gnä-dig, sei gnä-dig, o

0 Lord, 0 Lord, have mer-cy, have mercy upon us, 0  
 O Herr, o Herr, sei gnädig, sei gnädig, gnä-dig, o

0 Lord, have mercy, Lord, have mer-cy up-on us, 0 Lord, 0 Lord, let Thy mer-cy ligh-ten up-on-  
 o Herr, sei gnädig, Herr, sei gnädig ge-gen uns, o Herr, lass, Herr, deine Gna-de leuchten ü-ber

Lord, have mercy up-on us, have mer-cy upon us, 0 Lord, 0 Lord, let Thy mer-cy ligh-ten upon-  
 Herr, sei gnädig ge-gen uns, sei gnä-dig gegen uns, o Herr, lass, Herr, deine Gna-de leuchten ü-ber

0, 0 Lord, let Thy mer-cy ligh-ten up-on-  
 O, lass, Herr, deine Gna-de leuchten ü-ber

0, 0 Lord, let Thy mer-cy ligh-ten up-on-  
 O, lass, Herr, deine Gna-de leuchten ü-ber

Lord, have mer-cy, have mer-cy upon us, 0 Lord, 0 Lord, let Thy mer-cy ligh-ten up-on-  
 Herr, sei gnädig, sei gnädig ü-ber uns, o Herr, lass, Herr, deine Gna-de leuchten ü-ber

Lord,  
 Herr,

0 Lord, 0 Lord, let Thy mer-cy ligh-ten upon-  
 o Herr, lass, Herr, deine Gna-de leuchten ü-ber

Tutti.

us, as our trust is in  
uns, de-ren Hoff-nung zu

Thee, as our trust, our  
dir, de-ren Hoff-nung

trust is in  
ste-het zu

Thee,  
dir,

us, as our trust is in  
uns, de-ren Hoff-nung zu

Thee, as our trust, our  
dir, de-ren Hoff-nung

trust is in  
ste-het zu

Thee, as our  
dir, de-ren

us,  
uns,

as our trust  
de-ren Hoff-nung

is in Thee, as  
steht zu dir, die

our  
Hoff-nung

us,  
uns,

as our trust  
de-ren Hoff-nung

is in Thee, as our  
steht zu dir, steht zu

trust, as our  
dir, de-ren

us,  
uns,

as our trust, our  
de-ren Hoff-nung

trust is in  
ste-het zu

Thee,  
dir,

us, as our trust is in  
uns, de-ren Hoff-nung zu

Thee, as our trust, our  
dir, de-ren Hoff-nung

trust is in Thee, is in  
ste-het zu dir, steht zu

Thee,  
dir,

Solo.

as our trust is in Thee, is in Thee.  
de-ren Hoff-nung ste-het zu dir.

trust, as our trust is in Thee, is in Thee.  
Hoff-nung zu dir, de-ren Hoff-nung ste-het zu dir.

trust, our trust, trust,  
steht zu dir, as our trust is in Thee.  
de-ren Hoffnung steht zu dir.

trust, our  
Hoff-nung, de-ren

trust Hoff-nung is in Thee.  
steht zu dir.

as our  
de-ren

trust Hoff-nung is in Thee.  
steht zu dir.

as our trust, our  
de-ren Hoff-nung

trust is in Thee.  
ste-het zu dir.

*pp* *(tr)*

*p* *pp*

*p* *pp* *tr*



Tromba I. II.

Violino I. II.  
Oboe I. II.

Violino III.

Viola.

SOPRANO I.  
SOPRANO II.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Continuo. *Tutti.*

Pianoforte.

O Lord, in Thee have I tru- sted, let me ne-ver be con-  
 O Herr, auf dich steht mein Hof- fen, wirf mich nimmer in's Fer-

O Lord, in Thee have I tru- sted,  
 O Herr, auf dich steht mein Hof- fen,

let me ne-ver be con-  
 wirf mich nimmer in's Fer-

let me ne-ver be con-  
 wirf mich nimmer in's Fer-

-foun-ded, let me ne-ver, ne-ver. ne-ver be con foun-  
 -der-ben, wirf mich nimmer, nimmer, nimmer in's Fer- der-  
 let me ne-ver, ne-ver, ne-ver be con foun- ded, let me ne-ver be con-  
 wirf mich nimmer, nimmer, nimmer in's Fer- der- ben, wirf mich nim-mer in's Fer-  
 -foun-ded, let me ne-ver, ne-ver, ne-ver, O Lord, in Thee  
 -der-ben, wirf mich nimmer, nimmer, nimmer, Herr, auf dich  
 -foun-ded, let me ne-ver be con foun-ded, let me ne-ver be con foun-  
 -der-ben, wirf mich nimmer in's Fer- der-ben, wirf mich nimmer in's Fer- der-

ded, let me ne-ver be con-foun-ded, let me ne-ver be con-  
 ben, wirf mich nim-mer in's Fer-der-ben, wirf mich nim-mer in's Fer-  
 -foun-der- ded, let me ne-ver be con-foun-ded, let me ne-ver,  
 -ben, wirf mich nim-mer in's Fer-der-ben, wirf mich nim-mer,  
 have I tru- sted, let me ne-ver,  
 steht mein Hof-fen, wirf mich nim-mer,

founded, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver be con-foun- ded, O  
 -derben, wirf mich nim-mer in's Fer-derben, wirf mich nimmer in's Fer- der- ben, o  
 ne-ver, let me ne-ver, ne-ver, ne- ver be con-foun-  
 nimmer, wirf mich nimmer, nimmer, nim- mer in's Fer-der-  
 ne-ver, ne-ver be con-founded, let me ne-ver, ne-ver be con-foun-  
 nim-mer, nimmer in's Fer-derben, wirf mich nim-mer, nimmer in's Fer-der-  
 ne-ver, ne-ver be con-founded, O Lord, in Thee  
 nim-mer, nimmer in's Fer-derben, o Herr, auf dich

Lord, in Thee have I trusted,  
 Herr, auf dich steht mein Hof-fen,  
 -ded, let me ne-ver be con-foun-der-ben,  
 wirf mich nimmer in's Jer-der-ben, nimmer in's Jer-der-ben.

have I trusted, let me ne-ver, ne-ver be con-foun-der-ben,  
 steht mein Hof-fen, wirf mich nimmer, nimmer in's Jer-der-ben.

let me ne-ver be con-foun-der-ben,  
 wirf mich nimmer in's Jer-der-ben.

-ded, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver be con-foun-der-ben,  
 -ben, wirf mich nimmer in's Jer-der-ben, wirf mich nimmer in's Jer-der-ben.

-ded, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver be con-foun-der-ben,  
 -ben, wirf mich nimmer in's Jer-der-ben, wirf mich nimmer in's Jer-der-ben.

-ded, let me ne-ver be con-founded, let me ne-ver be con-foun-der-ben,  
 -ben, wirf mich nimmer in's Jer-der-ben, wirf mich nimmer in's Jer-der-ben.

Handwritten musical score on the left page, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The lyrics include: "let us never be con", "founded", and "found". The notation includes various note values, rests, and clefs.

Handwritten musical score on the right page, mostly consisting of empty staves. It features a large signature, the text "L'Annee de la de Janv. 1702.", and the date "1702." written below the signature.